

# 3M™ Speedglas™ 9100 MP Automatikschweißmaske mit Arbeitsschutzhelm und Atemschutz

Multi-Protection Schweißerschutzsystem für Augen-, Gesichts-, Kopf- und Atemschutz



 **Speedglas™**



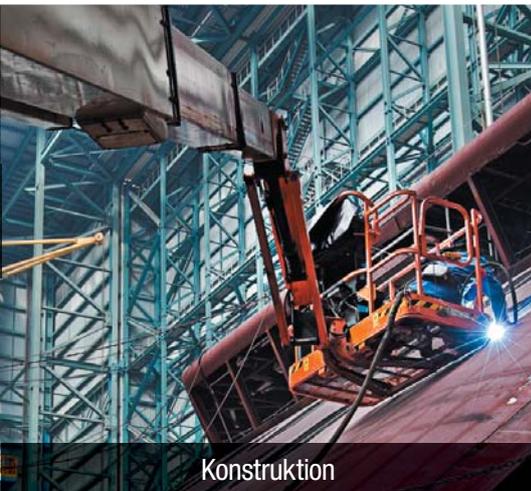
Das **Multitalent**  
für kompromisslose  
**Sicherheit**

**3M**

# Kopfschutz ohne Kompromisse



# Rundum-Schutz: In der Schwerindustrie ein Muss



Konstruktion



Schiffsbau



Energieerzeugung



Offshore



Schwerlast-Instandhaltung



Bergbau

## Der neue Standard für Multi-Protection Schweißerschutz

Projekte werden immer größer: Windräder, Schiffe, Wolkenkratzer, Kraftwerke, Minen, Bohrinseln.

Und während sich die Baustellen mit Kränen, Stahlträgern und Bautrupps mehr und mehr füllen, wächst auch die Gefahr von Unfällen, schweren Verletzungen und von Beeinträchtigungen durch gefährliche Schweißrauch, die sich bei den umfangreichen Schweißarbeiten entwickeln.

Bis jetzt gab es für Schweißer wenig Optionen, wenn es um Komplettlösungen für kombinierten Kopf- und Atemschutz ging. Bis jetzt.

Ab sofort gibt es ein weiteres Spitzenprodukt aus unserer 3M™ Speedglas™ Schweißmasken-Serie.

Wir stellen vor: Die 3M Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) Schweißmaske mit Arbeitsschutzhelm und Atemschutzsystem! In unserer neuen Schweißmaske haben wir fünf Schweißerschutzfunktionen nahtlos miteinander kombiniert: Kopf, Augen, Gesicht, Atemwege und Gehör sind durch das einzigartig komfortable und einfach zu bedienende System sicher geschützt.

Die Speedglas 9100 MP Schweißmaske: das kompromisslose, All-in-one-Schweißerschutzsystem für anspruchsvolle Arbeitsumgebungen.



## Schutz + beste Sicht = Vertrauen

Können Sie sich in schlecht sitzender Ausrüstung sicher fühlen? Natürlich nicht. Deshalb bieten wir Ihnen die Möglichkeit zur präzisen Feineinstellung von Kopfband und Gesichtsabdichtung, individuell und passgenau für Ihre Kopfform und Ihr Gesicht. Erleben Sie den hervorragenden

Tragekomfort durch ausbalancierten Sitz und Stabilität. Staunen Sie über die weichen fließenden Bewegungen, wenn Sie das Schweißvisier hoch- und herunterklappen. Spüren Sie die komfortable Passform und bedenken Sie dabei, dass Sie eine komplette Schweißmaske tragen!



## Schauen Sie sich um... Ja, schauen Sie sich wirklich um!

Das Klarsichtvisier ist groß (17x10 cm), gewölbt und eröffnet ein weites Sichtfeld nach oben, unten und zu den Seiten. Es eignet sich perfekt zur Vorbereitung und Kontrolle von Schweißarbeiten. Sie können an Ihrem Arbeitsplatz umherlaufen und genießen dabei konstanten Atemschutz nach Schutzklasse TH3. Und wenn es an's Schweißen geht, klappen Sie einfach das Schweißvisier herunter und arbeiten professionell und komfortabel mit unseren Speedglas 9100 Automatikschweißfiltern. Sie bieten mit ihren Größen V, X und XX sowie den Seitenfenstern stets einen exzellenten Rundumblick!

# Das fortschrittlichste System seiner Art!

100% kompatibel mit allen 3M Speedglas 9100 Automatikschweißfiltern (Größen V, X und XX).

Gewölbtes, klares Schutzvisier (17x10 cm) mit exzellenter Sicht nach oben, unten und zu den Seiten. Entspricht den Richtlinien nach EN 166:BT für Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Extremtemperaturen.\*



SideWindows: Filter der Schutzstufe 5 erweitern das periphere Sichtfeld.

Die Kopfschale besteht aus hitzebeständigem Polycarbonat und entspricht dem aktuellen EN 379 Standard für Industrie-Schutzhelme. Optional reflektiert ein Aluminium-Gewebe heißes Sonnenlicht und Schweißhitze.



Vorrichtung zur Anbringung unserer optionalen 3M™ Peltor™ Kapselgehörschützer: flacher Gehörschutz mit flüssigkeits- und schaumgefüllten Ohrkissen und hochsichtbarem orangefarbenem Gehäuse.

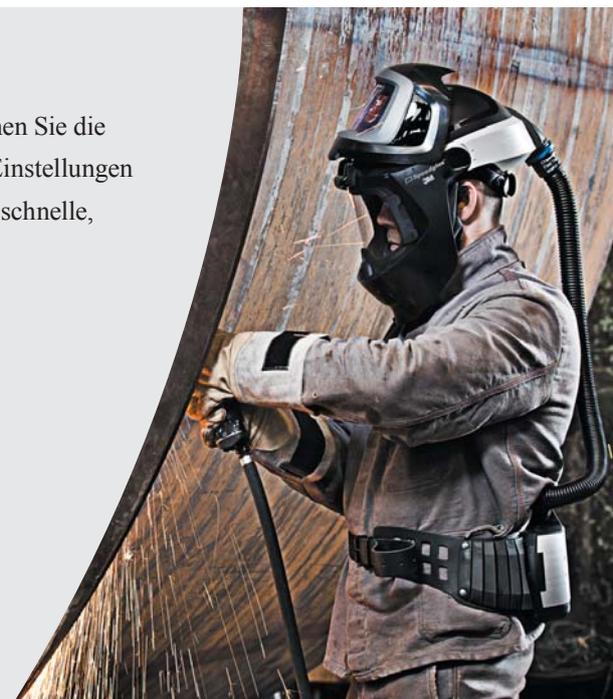
## Beste Ergebnisse einfach gemacht

Schalten Sie Ihr 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem ein und bestimmen Sie die gewünschte Luftmenge (170 l/min. oder 200 l/min.). Bestimmen Sie Ihre Einstellungen des Automatikschweißfilters und freuen Sie sich beim Schweißen über die schnelle, unübertroffene Umschaltzeit Ihres Speedglas 9100.

Nehmen Sie Schadstoffe oder Schweißrauch wahr? Nein?

Das ist das Verdienst unseres kraftvollen Atemschutzsystems nach Schutzklasse TH3 (gemäß EN 12941) – die höchste Atemschutzklasse für Schweißerschutzrüstungen dieser Art.

Und jetzt verringern Sie noch die Lautstärke. Um 28 dB, um genau zu sein, wenn Sie einen unserer optionalen, flachen 3M™ Peltor™ H31 Kapselgehörschützer verwenden. Es ist Ihre Welt der Sicherheit — machen Sie es sich in ihr bequem.



\*Die mechanische Festigkeit (dieses Produkts) ist gemäß Europäischer Norm in Klasse B eingestuft mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Stoß mit mittlerer Energie (120 m/s). Der Buchstabe „T“ zeigt an, dass der Test der mechanischen Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen durchgeführt wurde (-5° und +55°C).

## Mobiler Atemschutz Schutzklasse TH3



Das prämierte 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem wurde speziell für Schweißer konzipiert. Durch sein schlankes Gehäuse, geringes Gewicht und ergonomisches Design eignet es sich perfekt auch für die Anwendung auf engem Raum. Durch das Baukastensystem verschiedener Filter haben Sie die Möglichkeit, zusätzlich zum Partikelfilter einen Gasfilter einzusetzen. Die Filter können bei Bedarf einzeln ersetzt werden – ein gleichzeitiger Austausch beider Filter ist nicht erforderlich.

Der konstante Nenndurchsatz des Luftstroms beträgt 170 l/Minute, unabhängig vom Ladezustand der Batterie oder dem Partikelfüllstand des Filters. Für Arbeiten in heißer, feuchter Umgebung kann der Luftdurchsatz durch einfaches erneutes Drücken des ON-Knopfes auf 200 l/Minute erhöht werden (Modus Airflow Plus).

Der 3M™ Speedglas™ 9100 MP Schweißhelm erreicht in Kombination mit dem 3M™ Adflo™ Atemschutzsystem einen nominalen Schutzfaktor (NPF) von 500 (höchste Schutzstufe TH3 gemäß EN 12941).

## Leichtgewicht mit höherem Luftstrom



Der 3M™ Versaflo™ V-500E Druckluft-Regler ist eine am Gürtel zu montierende und leicht einzustellende Druckluft-Regleinheit, die konstant den von Ihnen gewählten Luftstromdurchsatz liefert – von 170 l/m bis 305 l/m.

Ein integrierter Schalldämpfer hält das Luftstromgeräusch auf dem Niveau einer normalen Unterhaltung ( $\leq 65$  dB). Wird der Luftstromdurchsatz unterschritten, warnt die Regeleinheit mit einem Pfeifton. Druckluftwerkzeuge können über einen Eingang an der Regeleinheit angeschlossen werden, ohne dass die Luftzufuhr zur Maske verringert wird.

Die Versaflo V-500E Regeleinheit, kombiniert mit dem 3M™ Speedglas™ 9100 MP Luftzufuhrsystem, erreicht einen nominalen Schutzfaktor (NPF) von 200 (3B gemäß EN 14594).



# Konfigurieren Sie Ihr persönliches 3M™ Speedglas™ 9100 MP Atemschutzsystem

<p><b>3M™ Speedglas™ 9100 MP Automatikschweißmaske mit Arbeitsschutzhelm</b></p>  <p><b>Arbeitsschutzhelm-Optionen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3M™ Peltor™ H31 P3AF Kapselgehörschützer orange, SNR=28dB, inkl. Adapterschraubbefestigung (Verpackungseinheit 6 Paar)</li> <li>• Helmschalenüberzug aus reflektierendem Aluminium-Gewebe</li> <li>• Nacken- und Schulterabdeckung</li> <li>• Abziehfolien für Schutzvisier</li> </ul>	<p><b>3M™ Speedglas™ 9100 Automatik-Schweißfilter</b></p>  <p>9100V Filter</p>  <p>9100X Filter</p>  <p>9100XX Filter</p>	<p><b>3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem</b></p>  <p><b>3M™ Versaflo™ V-500E Druckluft-Regler</b></p> 	<p><b>Luftschläuche mit QRS (Quick Release Swivel) Anschluss für Gebläse-Atemschutzsystem</b></p>  <p>selbstjustierend</p>  <p>schwere Gummiausführung</p>
---	--	---	--

Technische Spezifikationen	mit 9100XX Schweißfilter 	mit 9100X Schweißfilter 	mit 9100V Schweißfilter 
Sichtfeld (Schweißfilter)	73 x 107 mm	54 x 107 mm	45 x 93 mm
Klasse	1 / 1 / 1 / 2		
Dunkle Schutzstufe	Schutzstufe 5, 8, 9-13		
Hellstufe	Schutzstufe 3		
UV-/IR-Schutz	Schutzstufe 13 (permanent)		
Reaktionszeit hell-dunkel	0,1 ms (+23 °C)		
Zulassungen Augen- und Gesichtsschutz Schweißmaske Schweißfilter Vorsatzscheiben Sichtscheibe	EN 175:B EN 379 EN 166:BT* EN 166:BT*		
Zulassungen Kopfschutz Arbeitsschutzhelm	EN 397		
Zulassungen Gehörschutz 3M™ Peltor™ Kapselgehörschützer (optional)	EN 352-3		
Zulassungen Atemschutz / NPF** 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem 3M™ Versaflo™ V-500E Druckluft-Regler	EN 12941 (TH3) / NPF 500 / VGW 100 (nach BGR 190) EN 14594 (3B) / NPF 200 / VGW 100 (nach BGR 190)		

\* Die mechanische Festigkeit (dieses Produkts) ist gemäß Europäischer Norm in Klasse B eingestuft mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Stoß mit mittlerer Energie (120 m/s). Der Buchstabe „T“ zeigt an, dass der Test der mechanischen Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen durchgeführt wurde (-5° und +55°C).  
\*\* Nomineller Schutzfaktor nach Labormessung der Leistungsdaten entsprechend den Europäischen Standards.  
Die Vergabe des Schutzfaktors erfolgt durch die zuständigen Behörden des jeweiligen EU-Mitgliedstaates, weshalb es zu länderspezifischen Abweichungen kommen kann.

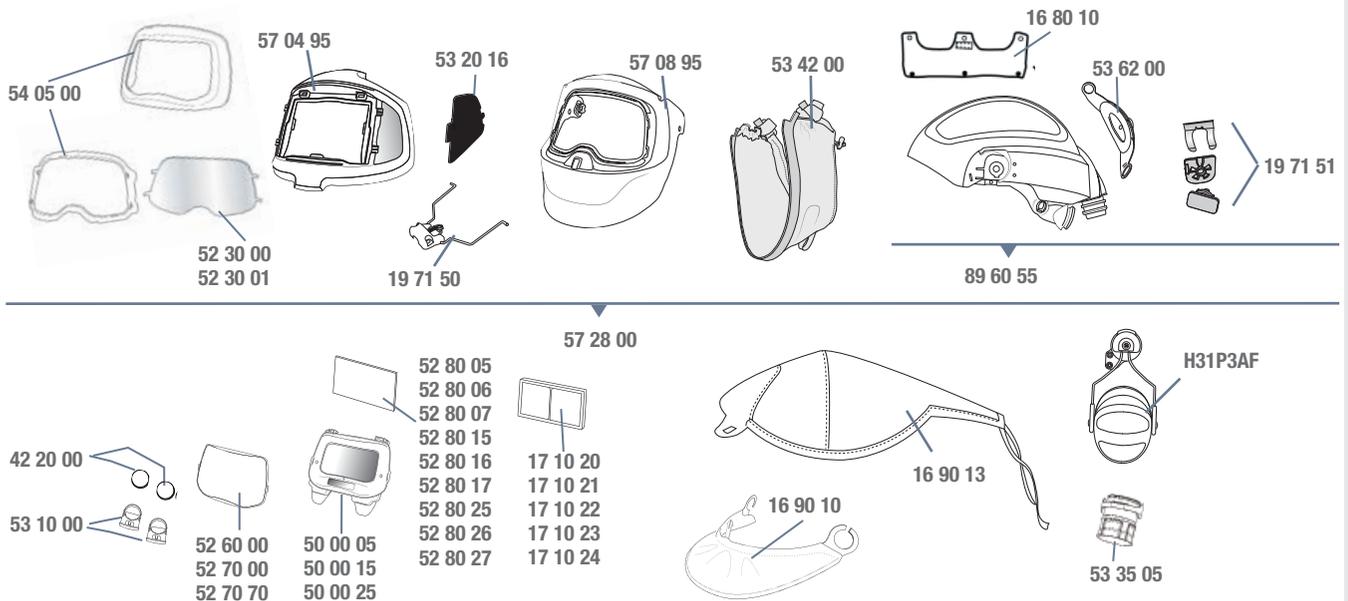
# 3M™ Speedglas™ 9100 MP Automatikschweißhelm



57 90 15

Teile-Nr.	Beschreibung	Teile-Nr.	Beschreibung	Teile-Nr.	Beschreibung
57 66 00*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm ohne ADF**, mit Adflo Gebläseatemschutz	57 88 00*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm ohne ADF**, mit Versaflo V-500E Druckluftregler	57 90 15*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100X ADF** und Luftschlauch
57 66 05*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100V ADF**, mit Adflo Gebläseatemschutz	57 88 05*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100V ADF**, mit Versaflo V-500E Druckluftregler	57 90 25*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100XX ADF** und Luftschlauch
57 66 15*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100X ADF**, mit Adflo Gebläseatemschutz	57 88 15*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100X ADF**, mit Versaflo V-500E Druckluftregler		
57 66 25*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100XX ADF, mit Adflo Gebläseatemschutz	57 88 25*	Speedglas 9100 MP Schweißhelm mit 9100XX ADF**, mit Versaflo V-500E Druckluftregler		

\* Mit Tasche (79 01 01)  
\*\*ADF = Auto Darkening Filter = Automatikschweißfilter



## Ersatz- und Zubehörteile

Teile-Nr.	Beschreibung	Teile-Nr.	Beschreibung	Teile-Nr.	Beschreibung
16 80 10	Schweißband, Vlies-Baumwolle	52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzfest, 10er-Pack	57 08 95	Innerer Halterahmen für Klarsichtschuttscheibe
16 90 10	Halsschutz schwarz, aus TecaWeld***	52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzbeständig, 10er-Pack	57 28 00	Speedglas Schweißhelm 9100 MP, ohne ADF**
16 90 13	Helmschalenüberzug für 9100 MP	52 80 05	Innere Vorsatzscheibe für 9100V ADF**, 5er-Pack (117x50 mm)	89 60 55	Schutzhelm inkl. Befestigungssatz 19 71 51
17 10 20	Vergrößerungsglas 1.0	52 80 15	Innere Vorsatzscheibe für 9100X ADF**, 5er-Pack (117x61 mm)	M-350	Versaflo Kopfband M-300 (ohne Abbildung)
17 10 21	Vergrößerungsglas 1.5	52 80 25	Innere Vorsatzscheibe für 9100XX ADF**, 5er-Pack (117x77 mm)	H31P3AF	Peltor Kapselgehörschützer H31, mit Helmbefestigung
17 10 22	Vergrößerungsglas 2.0	53 10 00	Batteriehalter 2er-Pack		
17 10 23	Vergrößerungsglas 2.5	53 20 16	SideWindows Abdeckung, Paar		
17 10 24	Vergrößerungsglas 3.0	53 35 05	Adapter zum Anschluss von Nicht-QRS Luftschläuchen		
19 71 50	Flip-up-Mechanismus	53 42 00	Gesichtsabdichtung		
19 71 51	Befestigungssatz Schweißvisier/Helm	53 62 00	Kopfband, hinterer Teil		
42 20 00	Batterie, 2er-Pack	54 05 00	Frontabdeckung		
50 00 05	Speedglas 9100V ADF**	57 04 95	Äußerer Halterahmen für ADF**		
50 00 15	Speedglas 9100X ADF**				
50 00 25	Speedglas 9100XX ADF**				
52 30 00	Sichtscheibe, Standard, 5er-Pack				
52 30 01	Sichtscheibe, beschlagfrei, 5er-Pack				
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Pack				

\*\*ADF = Auto Darkening Filter = Automatikschweißfilter

\*\*\* TecaWeld = Spezialgewebe aus 75% Baumwolle und 25% Kevlar.



# Wo finden wir unsere Inspiration? In der Welt der Schweißer!

Umfangreiches Know-how und langjährige Erfahrungen mit den Arbeitsbedingungen der Schweißer sind die Basis für unsere Arbeit. Mit der fortlaufenden Entwicklung zukunftsweisender Ausrüstungen zum Schutz des Schweißers und damit einhergehend zur Optimierung der Schweißprozesse tragen wir seit jeher dem Innovationsgedanken Rechnung.



BESUCHEN SIE DIE WELT DES SCHWEISSERS AUF [WWW.SPEEDGLAS.DE](http://WWW.SPEEDGLAS.DE)

**3M**

**3M Safety Division  
Schweißerschutz**

In der Heubruch 16  
63801 Kleinostheim  
Deutschland  
Tel. +49 (0) 60 27 4687-0  
Fax +49 (0) 6027 468-723  
E-Mail: [speedglas@mmm.com](mailto:speedglas@mmm.com)  
[www.speedglas.de](http://www.speedglas.de)

3M, Speedglas, Adflo, Versaflo und Peltor sind eingetragene Warenzeichen von 3M.

Please recycle. Printed in Germany.  
© 3M 2012. All rights reserved.

